



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (ii)
PART II—Section 3—Sub-section (ii)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 731]
No. 731]

नई दिल्ली, मंगलवार, नवम्बर 30, 1999/अग्रहायण 9, 1921
NEW DELHI, TUESDAY, NOVEMBER 30, 1999/AGRAHAYANA 9, 1921

उपभोक्ता मापले और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय
(शक्रंगा और खाद्य तेल विभाग)

आदेश

नई दिल्ली, 30 नवम्बर, 1999

का.आ. 1197(अ)—केन्द्रीय सरकार, आवश्यक वस्तु अधिनियम, 1955 (1955 का 10) की धारा 3 द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, सा.का.नि. 702 (अ), तारीख 17 दिसम्बर, 1979 द्वारा प्रकाशित चीनी (मान्यताप्राप्त व्यवहारी द्वारा प्रतिधारण और विक्रय) आदेश 1979 को तत्काल प्रभाव से विखंडित करती है :

परन्तु यह कि ऐसे विखंडन का निम्नलिखित पर प्रभाव नहीं पड़ेगा :—

- (क) उक्त आदेश के पूर्व प्रवर्तन पर या तदधीन सम्यक रूप से को गई या सहन की गई किसी बात पर ; या
- (ख) उक्त आदेश के अधीन अंजित प्रोटोकूल या उपगत किसी अधिकार, विशेषाधिकार, बाध्यता या दायित्व पर ; या
- (ग) उक्त आदेश के अधीन किए गए किसी अपराध की बाबत उपगत किसी शास्ति, समपहरण या दंड पर ; या
- (घ) पूर्वोक्त जैसे किसी अधिकार, विशेषाधिकार, बाध्यता, दायित्व, शास्ति, समपहरण या दंड के बारे में किसी अन्वेषण, विधिक कार्यवाही या उपचार पर;

और ऐसा कोई अन्वेषण, विधिक कार्यवाही या उपचार ऐसे सांस्थित किया जा सकेगा, चालू रखा जा सकेगा या प्रवर्तित किया जा सकेगा और ऐसी शास्ति, समपहरण या दंड वैसे ही अधिरोपित किया जा सकेगा, मानो उक्त आदेश विखंडित ही न किया गया हो।

[संख्या 20/36/99-एस.पी.बाई. (डी-II)]

आर. एन. दास, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF CONSUMER AFFAIRS AND PUBLIC DISTRIBUTION

(Department of Sugar and Edible Oils)

ORDER

New Delhi, the 30th November, 1999

S.O. 1197 (E)—In exercise of the powers conferred by section 3 of the Essential Commodities Act, 1955 (10 of 1955), the Central Government hereby rescinds with immediate effect, the Sugar (Retention and Sale by Recognised
1494 GI/99

Dealers) Order, 1979, published vide number G.S.R. 702(E), dated the 17th December, 1979 :

Provided that such rescission shall not affect :—

- (a) the previous operation of the said Order or, anything duly done or suffered therein; or
- (b) any right, privilege, obligation or liability acquired, accrued or incurred under the said Order; or
- (c) any penalty, forfeiture or punishment incurred in respect of any offence committed against the said Order; or
- (d) any investigation, legal proceedings or remedy in respect of any such right, privilege, obligation, liability, penalty, forfeiture or punishment as aforesaid;

and any such investigation, legal proceeding or remedy may be instituted, continued or enforced and any such penalty, forfeiture or punishment may be imposed as if the said Order had not been rescinded.

[No. 20-36/99-SPY(D-II)]

R.N. DAS, Jt. Secy.